

## Infermieristica 2 Travail quotidien et postes



- Décrire les tâches quotidiennes, les responsabilités et l'emploi du temps
- Expliquez le travail posté et le travail d'équipe
- Décrire l'organisation et la planification à l'hôpital
- Vocabulaire : planification et programmation des horaires

<b>La rotation des équipes</b>	<i>(La rotazione dei turni)</i>	<b>La charge de travail</b>	<i>(Il carico di lavoro)</i>
<b>Le planning</b>	<i>(Il planning)</i>	<b>La réunion de service</b>	<i>(La riunione di reparto)</i>
<b>Le service (de l'hôpital)</b>	<i>(Il reparto (dell'ospedale))</i>	<b>Planifier (planifier un shift)</b>	<i>(Pianificare (pianificare un turno))</i>
<b>La garde</b>	<i>(La guardia)</i>	<b>Attribuer (attribuer un rôle)</b>	<i>(Assegnare (assegnare un ruolo))</i>
<b>L'astreinte</b>	<i>(La reperibilità)</i>	<b>Se relayer (se relayer sur un poste)</b>	<i>(Alternarsi (alternarsi su una postazione))</i>
<b>Le remplacement</b>	<i>(La sostituzione)</i>	<b>Reporter (reporter une tâche)</b>	<i>(Rimandare (rimandare un compito))</i>
<b>La pause déjeuner</b>	<i>(La pausa pranzo)</i>	<b>Respecter (respecter les horaires)</b>	<i>(Rispettare (rispettare gli orari))</i>
<b>Le quart de travail</b>	<i>(Il turno di lavoro)</i>	<b>Coordonner (coordonner une équipe)</b>	<i>(Coordinare (coordinare un'équipe))</i>
<b>La permanence</b>	<i>(La reperibilità/servizio continuativo)</i>	<b>Prioriser (prioriser les tâches)</b>	<i>(Dare priorità (dare priorità ai compiti))</i>

## 1. Esercizi

### 1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| a. La rotation des équipes | 1. le tableau des horaires        |
| b. Le planning             | 2. le changement d'équipe         |
| c. Le remplacement         | 3. le temps pour déjeuner         |
| d. La pause déjeuner       | 4. prendre le poste d'un collègue |

a-2 b-1 c-4 d-3



### 2. Una giornata di lavoro in ospedale (QR: Audio)



**Compila gli spazi vuoti:** shift, équipe, équipe, planning, équipe, équipe, chef de service, relève, service, garde, pause

Je suis infirmier dans un grand hôpital de Lyon. Mon (1) \_\_\_\_\_ est la médecine interne. Nous travaillons en (2) \_\_\_\_\_ et nous avons un (3) \_\_\_\_\_. Il organise notre (4) \_\_\_\_\_ chaque semaine.

Aujourd'hui je fais le (5) \_\_\_\_\_ du matin. Ma (6) \_\_\_\_\_ commence à 7 heures. D'abord, nous faisons la (7) \_\_\_\_\_ avec l' (8) \_\_\_\_\_ de nuit : nous parlons des patients et des soins importants. Après, je vérifie les médicaments et je prépare les dossiers pour la visite du médecin. À 10 heures, j'ai une petite (9) \_\_\_\_\_ pour boire un café. À midi, nous avons une courte réunion d' (10) \_\_\_\_\_ pour planifier l'après-midi. Ma garde se termine à 15 heures, puis je donne les informations à l' (11) \_\_\_\_\_ de l'après-midi.

*Sono infermiere in un grande ospedale di Lione. Il mio **reparto** è la medicina interna. Lavoriamo in **team** e abbiamo un **caposervizio** che organizza il nostro **turno** ogni settimana.*

*Oggi faccio il **turno** del mattino. La mia **guardia** inizia alle 7. Per prima cosa facciamo il **passaggio** con la **squadra** di notte: parliamo dei pazienti e delle cure importanti. Poi verifico i farmaci e preparo i fascicoli per la visita del medico. Alle 10 faccio una breve **pausa** per prendere un caffè. A mezzogiorno abbiamo una breve riunione di **team** per pianificare il pomeriggio. La mia guardia termina alle 15 e poi passo le informazioni alla **squadra** del pomeriggio.*

*(1) service, (2) équipe, (3) chef de service, (4) planning, (5) shift, (6) garde, (7) relève, (8) équipe, (9) pause, (10) équipe, (11) équipe*

1. Quel type de service est décrit dans ce texte et dans quelle ville se trouve l'hôpital ?

---

2. Que fait l'infirmier pendant la relève avec l'équipe de nuit ?

---

### 3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

1. Elle travaille cette semaine dans un service de l'hôpital et elle commence très tôt le matin.
2. Aujourd'hui, l'équipe est complète, donc personne ne remplace un collègue.
3. Demain, elle doit être présente à l'hôpital pour une garde, mais elle n'est pas en astreinte.



1-V 2-X 3-V

### 4. Scegli la soluzione corretta

1. Je \_\_\_\_\_ le planning des infirmiers et je vérifie que tout le monde commence à l'heure. *(Organizzo il planning degli infermieri e controllo che tutti inizino puntuali.)*  
a. planifie      b. planifions      c. planifies      d. planifier
2. Ensuite, nous \_\_\_\_\_ la rotation des postes pour que chaque équipe ait une pause suffisante. *(Poi organizziamo la rotazione dei turni in modo che ogni team abbia una pausa sufficiente.)*  
a. organise      b. organiser      c. organisons      d. organisent
3. Le soir, l'infirmière de nuit \_\_\_\_\_ la garde et reste disponible pour tout le service. *(La sera, l'infermiera di notte fa il turno di guardia e resta a disposizione per tutto il reparto.)*  
a. assuré      b. assures      c. assure      d. assurons

1. planifie 2. organisons 3. assure

### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



#### Changer un planning de garde

- Infirmier Julien:** Claire, tu peux me remplacer samedi soir sur la garde ? J'ai un imprévu important.  
*(Claire, puoi sostituirmi sabato sera al turno? Ho un imprevisto importante.)*
- Infirmière Claire:** Je regarde le planning de service... je suis de repos, donc je peux assurer la permanence.  
*(Controllo il planning del reparto... sono di riposo, quindi posso garantire la reperibilità.)*
- Infirmier Julien:** Merci beaucoup, je vais prévenir la cadre pour organiser la rotation.  
*(Grazie mille, avviserò la coordinatrice per organizzare la rotazione.)*
- Infirmière Claire:** D'accord, et demain on fait la relève ensemble pour bien coordonner le service.  
*(D'accordo, e domani facciamo il passaggio di consegne insieme per coordinare bene il servizio.)*

1. Et vous, comment organisez-vous votre semaine de travail ?
-

## 6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



*En général, je fais un shift de... / Dans mon service, nous planifions les horaires avec... / D'abord, je priorise les tâches importantes comme...*

1. Décrivez une journée de travail typique à l'hôpital. Quelles sont deux tâches importantes que vous faites souvent ?  
\_\_\_\_\_
2. Comment votre équipe organise-t-elle les rotations ? Par exemple, comment décidez-vous qui travaille le matin, l'après-midi ou la nuit ?  
\_\_\_\_\_
3. Que faites-vous quand la charge de travail est trop importante dans votre service ? Comment priorisez-vous les tâches ?  
\_\_\_\_\_
4. Parlez d'une réunion de service récente : quand a-t-elle eu lieu et quel était le sujet principal ?  
\_\_\_\_\_

## 7. Scrittura: Email (QR: IA+)

**Objet** : Modification du **planning de nuit** – semaine prochaine

Bonjour Mme Dupont,

Je vous écris au sujet du **planning** pour le service de médecine. Nous avons un problème pour la semaine prochaine : deux infirmières sont **en congé**, et une collègue doit rester à la maison avec son enfant malade.

Pour assurer la **permanence** la nuit, je propose ce nouveau **roulement** :

- Lundi 22 : vous êtes **de garde** la nuit (21h – 7h).
- Mercredi 24 : vous prenez le **service de nuit** (21h – 7h) à la place de Mme Leroy.
- Vendredi 26 : vous restez sur votre **poste** habituel de jour (7h – 15h).

Je sais que cela change votre **planning**. Nous essayons de bien nous **organiser** dans l'**équipe** pour garder un bon niveau de **service** pour les patients.

Pouvez-vous me dire si vous êtes **disponible** pour ces trois jours ? Si ce n'est pas possible, merci de proposer un autre **créneau** ou une idée de **remplacement** (par exemple un échange de **shift** avec un collègue).

Enfin, je vous rappelle que la **prise de service** se fait toujours 15 minutes avant, pour la **remise de service** avec l'équipe précédente.

Merci pour votre réponse rapide.

Cordialement,

**Marc Bernard**

Cadre infirmier – Service de médecine



**Scrivi una risposta appropriata:** *Je suis disponible pour... / Malheureusement, je ne peux pas travailler le... / Est-ce possible de changer / d'échanger le shift avec... ?*

---

---

---